2025/1972

29.9.2025

NEUVOSTON PÄÄTÖS (YUTP) 2025/1972,

annettu 29 päivänä syyskuuta 2025,

Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvosto hyväksyi 26 päivänä heinäkuuta 2010 päätöksen 2010/413/YUTP ([1]) Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä.

(2) Kiina, Ranska, Saksa, Venäjän federaatio, Yhdistynyt kuningaskunta ja Yhdysvallat pääsivät unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan, jäljempänä ’korkea edustaja’, tukemana 14 päivänä heinäkuuta 2015 Iranin kanssa yhteisymmärrykseen pitkän aikavälin kokonaisvaltaisesta ratkaisusta Iranin ydinohjelmakysymykseen. Yhteisen kattavan toimintasuunnitelman täysimääräisen täytäntöönpanon oli määrä varmistaa Iranin ydinohjelman yksinomaan rauhanomainen luonne ja mahdollistaa kaikkien ydinalaan liittyvien pakotteiden kattava poistaminen.

(3) Yhdistyneiden kansakuntien (YK) turvallisuusneuvosto hyväksyi 20 päivänä heinäkuuta 2015 yhteisen kattavan toimintasuunnitelman hyväksymistä koskevan päätöslauselman 2231 (2015), jossa kehotetaan yhteisen kattavan toimintasuunnitelman täysimääräiseen täytäntöönpanoon siinä asetetun aikataulun mukaisesti ja määrätään yhteisen kattavan toimintasuunnitelman mukaisesti toteutettavista toimista.

(4) Neuvosto pani 20 päivänä heinäkuuta 2015 tyytyväisenä merkille yhteisen kattavan toimintasuunnitelman, hyväksyi sen ja sitoutui noudattamaan sen ehtoja sekä sovittua täytäntöönpanosuunnitelmaa. Neuvosto myös antoi täyden tukensa YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmalle 2231 (2015).

(5) Neuvosto hyväksyi 18 päivänä lokakuuta 2015 lausuman 2015/C 345/01 ([2]), jossa se totesi, että sitoumus kaikkien ydinalaan liittyvien unionin pakotteiden poistamisesta yhteisen kattavan toimintasuunnitelman mukaisesti ei rajoita yhteisessä kattavassa toimintasuunnitelmassa vahvistetun riitojenratkaisumekanismin soveltamista eikä unionin pakotteiden uutta käyttöönottoa siinä tapauksessa, että Iran jättää merkittävällä tavalla täyttämättä yhteisen kattavan toimintasuunnitelman mukaiset sitoumuksensa. Lisäksi neuvosto sitoutui ottamaan korkean edustajan, Ranskan, Saksan ja Yhdistyneen kuningaskunnan neuvostolle antamasta yhteisestä suosituksesta viipymättä uudelleen käyttöön kaikki ydinalaan liittyvät unionin pakotteet, joiden soveltaminen on keskeytetty tai lopetettu, jos Iran jättää merkittävällä tavalla täyttämättä yhteisen kattavan toimintasuunnitelman mukaiset sitoumuksensa.

(6) Yhteisen kattavan toimintasuunnitelman sekakomission koordinaattorina toimiva korkea edustaja, jäljempänä ’koordinaattori’, vastaanotti 14 päivänä tammikuuta 2020 Ranskan, Saksan ja Yhdistyneen kuningaskunnan ulkoministerien kirjeen, jossa ne siirsivät yhteisen kattavan toimintasuunnitelman mukaisten Iranin sitoumusten täytäntöönpanoa koskevan asian sekakomission ratkaistavaksi riitojenratkaisumekanismin avulla yhteisen kattavan toimintasuunnitelman 36 kohdan mukaisesti. Koordinaattori antoi samana päivänä lausuman, jossa hän ilmoitti valvovansa riitojenratkaisumekanismin prosessia, jäljempänä ’prosessi’.

(7) Koordinaattori antoi 24 päivänä tammikuuta 2020 lausuman, jossa todettiin, että hän oli prosessin mukaisesti toteuttanut kattavia kahdenvälisiä ja kollektiivisia kuulemisia ja että kaikki yhteisen kattavan toimintasuunnitelman osallistujat olivat vahvistaneet jälleen haluavansa säilyttää yhteisen kattavan toimintasuunnitelman, koska se oli kaikkien etujen mukaista. Koordinaattori totesi, että yksityiskohtaisia järjestelyjä koskevasta erimielisyydestä huolimatta oltiin yhtä mieltä siitä, että käsiteltävänä olevien kysymysten monimutkaisuuden vuoksi lisäaika oli tarpeen. Näin ollen prosessin aikataulua pidennettiin. Kaikki asianomaiset osapuolet sopivat jatkavansa asiantuntijatason keskusteluja ydinalan täytäntöönpanoon liittyvistä huolenaiheista sekä laajemmista vaikutuksista, joita aiheutuu Yhdysvaltojen vetäytymisestä yhteisestä kattavasta toimintasuunnitelmasta ja sen Iraniin kohdistuvien pakotteiden uudelleen määräämisestä, mitä kaikki yhteisen kattavan toimintasuunnitelman osallistujat pitivät valitettavana.

([1]) Neuvoston päätös 2010/413/YUTP, annettu 26 päivänä heinäkuuta 2010, Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja yhteisen kannan 2007/140/YUTP kumoamisesta (EUVL L 195, 27.7.2010, s. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2010/413/oj).

([2]) Neuvoston lausuma 2015/C 345/1, hyväksytty 18 päivänä lokakuuta 2015 (EUVL C 345, 18.10.2015, s. 1).

(8) Yhteisen kattavan toimintasuunnitelman osallistujat antoivat 21 päivänä joulukuuta 2020 yhteisestä kattavasta toimintasuunnitelmasta yhteisen ministeritason julkilausuman, jossa ne painottivat jälleen sitoumustaan säilyttää sopimus ja korostivat toteuttamiaan toimia tähän liittyen. Julkilausumassa korotettiin, että ministerit olivat keskustelleet siitä, miten on edelleen ensisijaisen tärkeää, että kaikki panevat yhteisen kattavan toimintasuunnitelman täytäntöön täysimääräisesti ja tehokkaasti, sekä tarpeesta puuttua olemassa oleviin täytäntöönpanohaasteisiin, myös ydinsulkuun ja pakotteiden poistamiseen liittyvien sitoumusten osalta. Ministerit sopivat jatkavansa vuoropuheluaan sen varmistamiseksi, että kaikki osapuolet panevat yhteisen kattavan toimintasuunnitelman täysimääräisesti täytäntöön. Ministerit panivat merkille mahdollisuuden, että Yhdysvallat liittyisi takaisin yhteiseen kattavaan toimintasuunnitelmaan, ja korostivat olevansa valmiita edistämään kyseistä liittymistä myönteisellä tavalla yhdessä.

(9) Huhtikuun 2021 ja elokuun 2022 välisenä aikana koordinaattori johti diplomaattisia neuvotteluja Yhdysvaltojen liittymisestä takaisin yhteiseen kattavaan toimintasuunnitelmaan ja sen varmistamisesta, että Iran panee yhteisen kattavan toimintasuunnitelman täytäntöön täysimääräisesti ja tehokkaasti. Kyseisistä ponnisteluista ja kyseisenä ajanjaksona järjestetyistä sekakomission useista kokouksista huolimatta sopimukseen ei päästy.

(10) Koordinaattori vastaanotti 14 päivänä syyskuuta 2023 Ranskan, Saksan ja Yhdistyneen kuningaskunnan ulkoministereiltä kirjeen, joka koski yhteisen kattavan toimintasuunnitelman täytäntöönpanoa. Ulkoministerit totesivat, että Iran ei ollut noudattanut sääntöjä vuodesta 2019 ja että ne katsoivat, että asiaa ei ollut ratkaistu prosessin avulla. He ilmaisivat aikomuksensa olla ryhtymättä toimiin uusien pakotteiden poistamiseksi yhteisen kattavan toimintasuunnitelman siirtymäpäivänä 18 päivä lokakuuta 2023. Koordinaattori antoi samana päivänä lausuman, jossa hän ilmoitti toimittaneensa ministeritason kirjeen muille yhteisen kattavan toimintasuunnitelman osallistujille ja aikovansa kuulla kaikkia yhteisen kattavan toimintasuunnitelman osallistujia etenemistavasta.

(11) Koordinaattori antoi 6 päivänä lokakuuta 2023 lausuman, jossa hän totesi, että yhteisen kattavan toimintasuunnitelman osallistujien kuulemisten jälkeen kysymys yhteisen kattavan toimintasuunnitelman mukaisten Iranin sitoumusten täytäntöönpanosta oli edelleen ratkaisematta ottaen huomioon esitetyt toisistaan poikkeavat näkemykset.

(12) Neuvosto hyväksyi 16 päivänä lokakuuta 2023 päätöksen (YUTP) 2023/2195 ([3]), jolla muutettiin päätöstä 2010/413/YUTP. Neuvosto katsoi, että unionilla oli pätevät perusteet pitää yhteisen kattavan toimintasuunnitelman siirtymäpäivän jälkeen voimassa rajoittavat toimenpiteet, jotka kohdistuvat tiettyihin neuvoston päätöksen 2010/413/YUTP liitteissä I ja II sekä neuvoston asetuksen (EU) N:o 267/2012 ([4]) liitteissä VIII ja IX lueteltuihin henkilöihin ja yhteisöihin. Sen vuoksi kyseisten henkilöiden ja yhteisöjen nimet siirrettiin neuvoston päätöksen 2010/413/YUTP liitteestä I kyseisen päätöksen liitteeseen II ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 267/2012 liitteestä VIII kyseisen asetuksen liitteeseen IX.

(13) Neuvosto katsoi lisäksi, että unionilla oli pätevät perusteet pitää yhteisen kattavan toimintasuunnitelman siirtymäpäivän jälkeen voimassa rajoittavat toimenpiteet, jotka koskevat rahaliikenteen sanomanvälityspalveluja, liittyvät kuljetusalaan ja liittyvät ydinalan toimintaan, johon liittyy joukkotuhoaseiden leviämisen vaara, ja niihin liittyviin palveluihin, koskevat metalleja ja niihin liittyviä palveluja, koskevat ohjelmistoja ja niihin liittyviä palveluja sekä koskevat aseita ja niihin liittyviä palveluja.

(14) Neuvosto katsoi myös, että unionilla oli pätevät perusteet olla lopettamatta yhteisen kattavan toimintasuunnitelman siirtymäpäivän jälkeen niiden rajoittavien toimenpiteiden soveltamista, joiden soveltaminen oli keskeytetty yhteisen kattavan toimintasuunnitelman täytäntöönpanopäivänä neuvoston päätöksellä (YUTP) 2015/1863 ([5]).

(15) Koordinaattori ja YK:n turvallisuusneuvoston puheenjohtaja vastaanottivat 28 päivänä elokuuta 2025 Ranskan, Saksan ja Yhdistyneen kuningaskunnan ulkoministereiltä kirjeen, joka koski yhteisen kattavan toimintasuunnitelman täytäntöönpanoa. Tällä kirjeellä ulkoministerit ilmoittivat YK:n turvallisuusneuvostolle, että tosiseikkoihin perustuvan näytön perusteella he katsoivat Iranin jättäneen merkittävällä tavalla täyttämättä yhteisen kattavan toimintasuunnitelman mukaiset sitoumuksensa, minkä johdosta olisi aloitettava menettely YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2231 (2015) nojalla poistettujen YK:n pakotteiden palauttamiseksi YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2231 (2015) 11 kohdan mukaisesti.

(16) Neuvoston lausuman 2015/C 345/01 mukaisesti korkea edustaja, Ranska ja Saksa lähettivät 29 päivänä elokuuta 2025 neuvostolle yhteisen suosituksen, jossa suositeltiin, että YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2231 (2015) mukaisesti otettaisiin viipymättä uudelleen käyttöön kaikki ydinalaan liittyvät unionin pakotteet, joiden soveltaminen oli keskeytetty tai lopetettu taikka molempia, kun YK:n pakotteet on otettu uudelleen käyttöön.

([3]) Neuvoston päätös (YUTP) 2023/2195, annettu 16 päivänä lokakuuta 2023, Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta (EUVL L, 2023/2195, 17.10.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2195/oj).

([4]) Neuvoston asetus (EU) N:o 267/2012, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2012, Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen (EU) N:o 961/2010 kumoamisesta (EUVL L 88, 24.3.2012, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/267/oj).

([5]) Neuvoston päätös (YUTP) 2015/1863, annettu 18 päivänä lokakuuta 2015, Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta (EUVL L 274, 18.10.2015, s. 174, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2015/1863/oj).

(17) YK:n turvallisuusneuvosto ei ollut hyväksynyt 27 päivään syyskuuta 2025 mennessä uutta päätöslauselmaa pakotteiden poistamisen jatkamisesta 30 päivän kuluessa 28 päivänä elokuuta 2025 vastaanotetusta ilmoituksesta. Näin ollen yhteisen kattavan toimintasuunnitelman 37 kohdan määräysten mukaisesti YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmien 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008), 1835 (2008) ja 1929 (2010) määräykset on määrä ottaa uudelleen käyttöön.

(18) Neuvosto katsoo, että unionilla on pätevät perusteet ottaa uudelleen käyttöön kaikki Iraniin kohdistuvat ydinalaan liittyvät unionin pakotteet, joiden soveltaminen on keskeytetty tai lopetettu yhteisen kattavan toimintasuunnitelman mukaisesti.

(19) Tässä yhteydessä neuvosto katsoo myös, että ottaen huomioon joukkotuhoaseiden leviämiseen liittyvän Iranin toiminnan, erityisesti ydinalan viejämaiden ryhmän ja ohjusteknologian valvontajärjestelyn luetteloihin sisältyvien tuotteiden, aineiden, laitteiden, tavaroiden ja teknologian osalta, kaikkein tiukimmat rajoitukset olisi pidettävä voimassa.

(20) Yhteisen kattavan toimintasuunnitelman 37 kohdan määräyksen mukaisesti rajoittavien toimenpiteiden uudelleen käyttöön ottamista ei sovelleta taannehtivasti sopimuksiin, jotka on tehty ennen 30 päivää syyskuuta 2025, eikä tällaisten sopimusten täytäntöön panemiseksi tehtäviin liitännäissopimuksiin edellyttäen, että tällaisten sopimusten mukaiset toimet ja niiden täytäntöönpano ovat yhteisen kattavan toimintasuunnitelman ja uudelleen käyttöön otettujen määräysten mukaisia.

(21) Unionin lisätoimet ovat tarpeen tiettyjen toimenpiteiden panemiseksi täytäntöön.

(22) Päätös 2010/413/YUTP olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2010/413/YUTP seuraavasti:

1) korvataan 1 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Edellä 1 kohdassa säädettyjä kieltoja ei sovelleta YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1737 (2006) 3 kohdan b alakohdan i ja ii alakohdassa tarkoitettujen ennen joulukuuta 2006 käyttöön otettuja kevytvesireaktoreita varten tarkoitettujen tuotteiden suoraan tai välilliseen siirtoon Iraniin, Iranissa käytettäväksi tai Iranin hyödyksi jäsenvaltioiden alueen kautta.”;

2) korvataan 3 c artikla seuraavasti:

”*3 c artikla*

1. Edellä 3 a artiklassa säädetyt kiellot eivät 1 päivään tammikuuta 2026 saakka rajoita ennen 30 päivää syyskuuta 2025 tehtyjen sopimusten eivätkä tällaisten sopimusten täytäntöönpanemiseksi tarvittavien sellaisten liitännäissopimusten täytäntöönpanoa, jotka tehdään ja pannaan täytäntöön viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2026.

2. Edellä 3 a artiklassa säädetyt kiellot eivät rajoita sellaisten velvoitteiden täytäntöönpanoa, jotka perustuvat ennen 30 päivää syyskuuta 2025 tehtyihin sopimuksiin tai tällaisten velvoitteiden täytäntöönpanemiseksi tarvittaviin liitännäissopimuksiin, jos iranilaisen raakaöljyn ja öljytuotteiden toimituksella tai niiden toimituksen tuottamalla hyödyllä vähennetään jäsenvaltioiden alueella oleville tai niiden lainkäyttövaltaan kuuluville henkilöille tai yhteisöille maksamatta olevia määriä ennen 30 päivää syyskuuta 2025 tehtyjen sopimusten osalta, jos kyseisissä sopimuksissa erityisesti määrätään tällaisista maksuista.”;

3) korvataan 3 d artikla seuraavasti:

”*3 d artikla*

1. Edellä 3 b artiklassa säädetyt kiellot eivät 1 päivään tammikuuta 2026 saakka rajoita ennen 30 päivää syyskuuta 2025 tehtyjen sopimusten eivätkä tällaisten sopimusten täytäntöönpanemiseksi tarvittavien sellaisten liitännäissopimusten täytäntöönpanoa, jotka tehdään ja pannaan täytäntöön viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2026.

2. Edellä 3 b artiklassa säädetyt kiellot eivät rajoita sellaisten velvoitteiden täytäntöönpanoa, jotka perustuvat ennen 30 päivää syyskuuta 2025 tehtyihin sopimuksiin tai tällaisten sopimusten täytäntöönpanemiseksi tarvittaviin liitännäissopimuksiin, jos petrokemian tuotteiden toimituksella tai niiden toimituksen tuottamalla hyödyllä vähennetään jäsenvaltioiden alueella oleville tai niiden lainkäyttövaltaan kuuluville henkilöille tai yhteisöille maksamatta olevia määriä ennen 30 päivää syyskuuta 2025 tehtyjen sopimusten osalta, jos kyseisissä sopimuksissa erityisesti määrätään tällaisista maksuista.”;

4) korvataan 4 b artiklan 1–4 kohta seuraavasti:

”1. Edellä 4 artiklan 1 kohdassa säädetty kielto ei 1 päivään tammikuuta 2026 saakka rajoita tuotteiden toimitukseen liittyvien sellaisten velvoitteiden täytäntöönpanoa, jotka perustuvat ennen 30 päivää syyskuuta 2025 tehtyihin sopimuksiin.

2. Edellä 4 artiklassa säädetyt kiellot eivät 1 päivään tammikuuta 2026 saakka rajoita sellaisten velvoitteiden täytäntöönpanoa, jotka perustuvat ennen 30 päivää syyskuuta 2025 tehtyihin sopimuksiin ja koskevat jäsenvaltioihin sijoittautuneiden yritysten Iranissa ennen jälkimmäistä päivää tekemiä investointeja.

3. Edellä 4 a artiklan 1 kohdassa säädetty kielto ei 1 päivään tammikuuta 2026 saakka rajoita tuotteiden toimitukseen liittyvien sellaisten velvoitteiden täytäntöönpanoa, jotka perustuvat ennen 30 päivää syyskuuta 2025 tehtyihin sopimuksiin.

4. Edellä 4 a artiklassa säädetyt kiellot eivät 1 päivään tammikuuta 2026 saakka rajoita sellaisten velvoitteiden täytäntöönpanoa, jotka perustuvat ennen 30 päivää syyskuuta 2025 tehtyihin sopimuksiin ja koskevat jäsenvaltioihin sijoittautuneiden yritysten Iranissa ennen kyseisiä päiviä tekemiä investointeja.”;

5) korvataan 4 f artikla seuraavasti:

”*4 f artikla*

Edellä 4 e artiklassa säädetyt kiellot eivät 1 päivään tammikuuta 2026 saakka rajoita ennen 30 päivää syyskuuta 2025 tehtyjen sopimusten eivätkä tällaisten sopimusten täytäntöönpanemiseksi tarvittavien liitännäissopimusten täytäntöönpanoa.”;

6) korvataan 4 h artikla seuraavasti:

”*4 h artikla*

Edellä 4 g artiklassa säädetyt kiellot eivät 1 päivään tammikuuta 2026 saakka rajoita ennen 30 päivää syyskuuta 2025 tehtyjen sopimusten eivätkä tällaisten sopimusten täytäntöönpanemiseksi tarvittavien liitännäissopimusten täytäntöönpanoa.”;

7) korvataan 4 j artikla seuraavasti:

”*4 j artikla*

Edellä 4 i artiklassa säädetyt kiellot eivät 1 päivään tammikuuta 2026 saakka rajoita ennen 30 päivää syyskuuta 2025 tehtyjen sopimusten eivätkä tällaisten sopimusten täytäntöönpanemiseksi tarvittavien liitännäissopimusten täytäntöönpanoa.”;

8) korvataan 7 artikla seuraavasti:

”*7 artikla*

1. Edellä olevan 6 artiklan a ja b kohdassa säädetyt kiellot

a) eivät rajoita sellaisten velvoitteiden täytäntöönpanoa, jotka perustuvat ennen 30 päivää syyskuuta 2025 tehtyihin sopimuksiin;

b) eivät estä lisäosuuden hankkimista, jos tällainen lisäosuus on ennen 30 päivää syyskuuta 2025 tehtyyn sopimukseen perustuva velvoite.

2. Edellä olevan 6 a artiklan a ja b kohdassa säädetyt kiellot

a) eivät rajoita sellaisten velvoitteiden täytäntöönpanoa, jotka perustuvat ennen 30 päivää syyskuuta 2025 tehtyihin sopimuksiin;

b) eivät estä lisäosuuden hankkimista, jos tällainen lisäosuus on ennen 30 päivää syyskuuta 2025 tehtyyn sopimukseen perustuva velvoite.”;

9) muutetaan 15 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

”1. Jäsenvaltioiden on tarkastettava alueellaan, myös merisatamissaan ja lentoasemilla, kansallisten viranomaistensa määräysten ja lainsäädäntönsä mukaisesti sekä kansainvälistä oikeutta, erityisesti merioikeutta ja asiaan liittyviä kansainvälisiä siviili-ilmailua koskevia sopimuksia, noudattaen kaikki Iraniin lähtevät ja sieltä saapuvat rahdit, jos niillä on tietoja, joiden nojalla on perusteltua syytä olettaa, että rahti sisältää tuotteita, joiden toimitus, myynti, siirto tai vienti on kielletty tämän päätöksen nojalla.

2. Jäsenvaltiot voivat kansainvälistä oikeutta, erityisesti merioikeutta, noudattaen pyytää lippuvaltion suostumuksella alusten tarkastuksia aavalla merellä, jos niillä on tietoja, joiden nojalla on perusteltua syytä olettaa, että alusten rahtina on tuotteita, joiden toimitus, myynti, siirto tai vienti on kielletty tämän päätöksen nojalla.”;

b) korvataan 5 ja 6 kohta seuraavasti:

”5. Jos suoritetaan 1 tai 2 kohdassa tarkoitettu tarkastus, jäsenvaltioiden on takavarikoitava ja hävitettävä, esimerkiksi tuhoamalla, tekemällä käyttökelvottomiksi, varastoimalla tai siirtämällä tavarat hävitettäviksi muuhun valtioon kuin alkuperä- tai määrävaltioon, tuotteet, joiden toimitus, myynti, siirto tai vienti on kielletty tämän päätöksen nojalla YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1929 (2010) 16 kohdan mukaisesti. Takavarikointi ja hävittäminen on toteutettava maahantuojan kustannuksella tai, jollei näitä kustannuksia voida periä maahantuojalta, ne voidaan kansallisen lainsäädännön mukaisesti periä keneltä tahansa muulta henkilöltä tai yhteisöltä, joka on vastuussa aiotusta laittomasta toimituksesta, myynnistä, siirrosta tai viennistä.

6. Kielletään jäsenvaltioiden kansalaisten harjoittama tai jäsenvaltioiden lainkäyttövaltaan kuuluvalta alueelta käsin tapahtuva polttoainetäydennyspalvelujen tai aluksille suunnattujen muiden täydennys- tai huoltopalvelujen tarjoaminen iranilaisessa omistuksessa tai sopimuksen perusteella iranilaisessa käytössä oleville aluksille, vuokratut alukset mukaan lukien, jos näillä on tietoja, joiden nojalla on perusteltua syytä olettaa, että alusten rahtina on tuotteita, joiden toimitus, myynti, siirto tai vienti on kielletty tämän päätöksen nojalla, paitsi jos tällaisten palvelujen tarjoaminen on tarpeen humanitaarisia tarkoituksia varten tai kunnes rahti on tarkastettu ja tarvittaessa takavarikoitu ja hävitetty 1, 2 ja 5 kohdan mukaisesti.”;

10) korvataan 18 artikla seuraavasti:

”*18 artikla*

Kielletään jäsenvaltioiden kansalaisten harjoittama tai jäsenvaltioiden alueelta käsin tapahtuva teknisten palvelujen ja huoltopalvelujen tarjoaminen iranilaisille rahti-ilma-aluksille, jos näillä on tietoja, joiden nojalla on perusteltua syytä olettaa, että rahti-ilma-alusten rahtina on tuotteita, joiden toimitus, myynti, siirto tai vienti on kielletty tämän päätöksen nojalla, paitsi jos tällaisten palvelujen tarjoaminen on tarpeen humanitaarisia tarkoituksia ja turvallisuustarkoituksia varten tai kunnes rahti on tarkastettu ja tarvittaessa takavarikoitu ja hävitetty 15 artiklan 1 ja 5 kohdan mukaisesti.”;

11) muutetaan 19 artikla seuraavasti:

a) kumotaan 1 kohdan d ja e alakohta;

b) korvataan 2 kohta seuraavasti:

”2. Edellä 1 kohdassa säädettyä kieltoa ei sovelleta kauttakulkuun jäsenvaltioiden alueen kautta, kun kyse on toiminnasta, joka suoraan liittyy ennen joulukuuta 2006 käyttöön otettuja kevytvesireaktoreita varten tarkoitettuihin tuotteisiin, jotka on eritelty YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1737 (2006) 3 kohdan b alakohdan i ja ii alakohdassa.”;

c) korvataan 7 kohdan ii alakohta seuraavasti:

”ii) tarve saavuttaa YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmien 1737 (2006) ja 1929 (2010) tavoitteet, myös tapauksissa, joissa sovelletaan IAEA:n perussäännön 15 artiklaa;”;

d) korvataan 9 ja 10 kohta seuraavasti:

”9. Niissä tapauksissa, joissa jäsenvaltio antaa luvan 4, 5 ja 7 kohdan nojalla liitteissä I tai II lueteltujen henkilöiden saapumiseen alueelleen tai sen kautta kulkemiseen, lupa rajoitetaan siihen tarkoitukseen, johon se on annettu ja niihin henkilöihin, joita se koskee.

10. Jäsenvaltioiden on poikkeuksen myönnettyään ilmoitettava komitealle liitteessä I mainittujen henkilöiden saapumisesta alueelleen tai kulkemisesta alueensa kautta.”;

12) muutetaan 20 artikla seuraavasti:

a) kumotaan 1 kohdan d ja e alakohta;

b) korvataan 3 kohdan loppuosa seuraavasti:

”sen jälkeen kun asianomainen jäsenvaltio on ilmoittanut komitealle aikomuksestaan sallia tarvittaessa pääsyn edellä tarkoitettuihin varoihin ja taloudellisiin resursseihin eikä komitea tee asiasta kielteistä päätöstä viiden työpäivän kuluessa ilmoituksesta.”;

c) korvataan 4 kohta seuraavasti:

”4. Poikkeuksia voidaan myöntää myös sellaisten varojen ja taloudellisten resurssien osalta, jotka

a) ovat välttämättömiä poikkeuksellisia kuluja varten, sen jälkeen kun asianomainen jäsenvaltio on ilmoittanut asiasta komitealle ja komitea on hyväksynyt sen;

b) ovat tuomioistuimen, hallintoviranomaisen tai välimiesoikeuden perustaman panttioikeuden tai antaman päätöksen kohteena, jolloin varoja ja taloudellisia resursseja voidaan käyttää kyseisen panttioikeuden tai päätöksen täyttämiseksi sen jälkeen, kun asianomainen jäsenvaltio on ilmoittanut asiasta komitealle, edellyttäen, että panttioikeus on perustettu tai päätös annettu ennen YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1737 (2006) antamispäivää ja että panttioikeus tai päätös ei hyödytä 1 kohdassa tarkoitettua henkilöä tai yhteisöä;

c) ovat välttämättömiä toiminnassa, joka suoraan liittyy ennen joulukuuta 2006 käyttöön otettuja kevytvesireaktoreita varten tarkoitettuihin tuotteisiin, jotka on eritelty YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1737 (2006) 3 kohdan b alakohdan i ja ii alakohdassa.”;

d) korvataan 6 kohta seuraavasti:

”6. Edellä oleva 1 kohta ei estä nimettyä henkilöä tai yhteisöä suorittamasta maksua, joka johtuu sellaisesta sopimuksesta, joka on tehty ennen kyseisen henkilön tai yhteisön sisällyttämistä luetteloon, edellyttäen että asiaankuuluva jäsenvaltio on todennut, että

a) sopimus ei liity 1 artiklassa tarkoitettuihin kiellettyihin tuotteisiin, aineisiin, laitteisiin, tavaroihin, teknologiaan, apuun, koulutukseen, rahoitustukeen tai sijoitus-, välitys- tai muihin palveluihin;

b) 1 kohdassa tarkoitettu henkilö tai yhteisö ei ole suoraan tai välillisesti maksun saaja;

ja asiaankuuluva jäsenvaltio on kymmenen työpäivää ennen asiaa koskevan luvan myöntämistä ilmoittanut komitealle aikomuksestaan suorittaa tai vastaanottaa tällaisia maksuja tai sallia tarvittaessa varojen tai taloudellisten resurssien vapauttaminen tätä varten.”;

13) korvataan 22 artikla seuraavasti:

”*22 artikla*

Liitteissä I tai II lueteltujen nimettyjen henkilöiden tai yhteisöjen tai muiden Iranissa olevien henkilöiden tai yhteisöjen, Iranin hallitus mukaan lukien, esittämiä vaateita taikka tällaisen henkilön tai yhteisön välityksellä tai hyödyksi vaateita esittävien henkilöiden tai yhteisöjen vaateita, mukaan lukien korvausvaateet tai muut tämänkaltaiset vaateet kuten kuittausvaatimukset tai vakuudelliset vaatimukset, ei oteta huomioon sellaisten sopimusten tai liiketoimien yhteydessä, joiden suorittamiseen ovat suoraan tai välillisesti, kokonaan tai osittain vaikuttaneet YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmien 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) tai 1929 (2010) nojalla päätetyt toimenpiteet, mukaan lukien unionin tai minkä tahansa jäsenvaltion toimenpiteet, joita turvallisuusneuvoston asiaan liittyvien päätösten täytäntöönpano merkitsee tai edellyttää tai jotka jollain tavalla liittyvät siihen, tai tässä päätöksessä tarkoitetut toimenpiteet.”;

14) korvataan 23 artikla seuraavasti:

"*23 artikla*

1. Neuvosto toteuttaa liitteeseen I tehtävät muutokset turvallisuusneuvoston tai komitean päätösten perusteella.

2. Neuvosto vahvistaa liitteessä II olevan luettelon ja tekee siihen muutokset yksimielisesti jäsenvaltioiden tai unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen perusteella.";

15) korvataan 24 artiklan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

"1. Kun turvallisuusneuvosto tai komitea merkitsee luetteloon henkilön tai yhteisön, neuvosto sisällyttää kyseisen henkilön tai yhteisön liitteeseen I.

2. Kun neuvosto päättää kohdistaa henkilöön tai yhteisöön 19 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa ja 20 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä, se muuttaa liitettä II vastaavasti.";

16) korvataan 25 artikla seuraavasti:

"*25 artikla*

1. Liitteet I ja II sisältävät luetteloon merkittyjen henkilöiden ja yhteisöjen luetteloon merkitsemisen perusteet, jotka on liitteen I osalta toimittanut turvallisuusneuvosto tai komitea.

2. Liitteet I ja II sisältävät myös saatavilla olevat, asianomaisten henkilöiden ja yhteisöjen tunnistamiseksi tarvittavat tiedot, jotka on liitteen I osalta toimittanut turvallisuusneuvosto tai komitea. Henkilöiden osalta tällaisia tietoja voivat olla nimi, peitenimet mukaan lukien, syntymäaika ja -paikka, kansalaisuus, passin ja henkilökortin numero, sukupuoli, osoite, jos se on tiedossa, ja työtehtävä tai ammatti. Yhteisöjen osalta tällaisia tietoja voivat olla nimi, rekisteröintiaika ja -paikka, rekisterinumero ja toimipaikka. Liitteissä I ja II mainitaan myös päivä, jona henkilö tai yhteisö on nimetty.";

17) muutetaan 26 artikla seuraavasti:

a) korvataan 4 kohta seuraavasti:

"4. Edellä 19 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden soveltaminen keskeytetään Ali Akbar Salehin osalta.";

b) kumotaan 5 kohta;

18) kumotaan 26 a, 26 b, 26 c, 26 d, 26 f ja 26 g artikla;

19) kumotaan liitteet III, IV, V ja VI.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 29 päivänä syyskuuta 2025.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. BØDSKOV